



Croatian | Hrvatski

Usluge Komisije za ozljede na radu



Kako Komisija za ozljede na radu može pomoći

Sadržaj

Proces pomirenja

1. faza

Podnošenje zahtjeva za pomirenje 5

2. faza

Prije konferencije za pomirenje 7

3. faza

Tijekom konferencije za pomirenje 9

4. faza

Nakon konferencije za pomirenje 11

Arbitražni postupak

1. faza

Podnošenje zahtjeva za arbitražu 15

2. faza

Prije arbitražne rasprave 17

3. faza

Na arbitražnim raspravama 19

4. faza

Nakon arbitražne rasprave 21

Ako ste se ozlijedili na poslu, to može imati poguban utjecaj na vas, vašu obitelj i vaše radno mjesto. Kako biste se oporavili i, ako je moguće, vratili na posao, možete podnijeti zahtjev za naknadu (odštetu) i dobiti podršku u okviru programa Victorian WorkCover.

Ako želite osporiti odluku o naknadi (odšteti), Komisija za ozljede na radu (WIC) je tu da vam pomogne. Mi smo tijelo viktorijske vlade koje ozlijedenim radnicima i njihovim poslodavcima omogućuje jednostavan pristup neovisnim i nepristranim uslugama za rješavanje njihovih nesuglasica (spora).

Razumijemo da takve nesuglasice mogu prouzročiti teškoće i stres i da je tada svima važno postizanje rješenja. Naš kvalificirani tim pruža potporu, kao i učinkovite, pravedne i pristupačne usluge mirenja i arbitraže koje vam mogu pomoći da krenete naprijed.

Što je mirenje?

Mirenje je bitan korak koji nalaže zakon i koji morate poduzeti prije nego što svoj spor za naknadu štete za ozljedu na radu uputite na arbitražu ili sudu. To je neformalan i slobodan proces koji svim sudionicima omogućava da sudjeluju u raspravama sa ciljem postizanja sporazuma i rješavanja spora. U većini slučajeva to je uspješno.

Što je arbitraža?

Ako se spor ne može riješiti mirenjem, arbitraža može biti brza i neformalna alternativa iznošenju predmeta na sud. Možete zatražiti od naše arbitražne službe da razmotri sporna pitanja i donese odluku koja je obvezujuća za sve sudionike. Vi ćete sami odlučiti hoće li se spor rješavati arbitražom ili sudskim procesom.

Daljnje informacije

Informacije u ovom dokumentu samo općenito navode usluge Komisije za ozljede na radu. Za daljnje informacije o mirenju i arbitraži u vašem konkretnom sporu, možete posjetiti našu web-stranicu www.wic.vic.gov.au, poslati nam e-poštu na info@wic.vic.gov.au ili nas nazvati na 1800 635 960.

Pomoći i podrška

Ako vam je u bilo kojem trenutku za vrijeme mirenja ili arbitraže potrebna pomoći ili podrška, možete:

- za pomoći i savjete obratiti se Union Assistu, WorkCover Assistu ili svom sindikatu;
- razgovarati s odvjetnikom o svom sporu;
- obratiti se Komisiji za ozljede na radu, na 1800 635 960; i
- ako vam je potreban tumač za razgovor s nama, obratite se besplatnoj službi za telefonsko prevođenje na broj 131 450 i zamolite tumača da vam nazove Komisiju za ozljede na radu, na 1800 635 960.

Proces pomirenja

1. faza	
Podnošenje zahtjeva za pomirenje	5
2. faza	
Prije konferencije za pomirenje	7
3. faza	
Tijekom konferencije za pomirenje	9
4. faza	
Nakon konferencije za pomirenje	11



1. faza

Podnošenje zahtjeva za pomirenje

Zašto moram sudjelovati u pomirenju?

U većini slučajeva je pomirenje odgovarajući proces za rješavanje spora. Pomirenje pruža priliku svim sudionicima da kažu svoje mišljenje i budu saslušani. Zakon nalaže da sudionici u sporu pokušaju riješiti spor prije nego što podnesu zahtjev za arbitražu ili pokrenu sudski proces.

Mogu li podnijeti zahtjev za pomirenje?

Zahtjev za pomirenje možete podnijeti ako:

- je osiguravatelj donio odluku po vašem zahtjevu s kojom se ne slažete; ili
- osiguravatelj nije odgovorio na zahtjev ili nije izvršio isplatu na vaš zahtjev u razumnom roku.

Također možete podnijeti zahtjev za ponovno pomirenje ako ste od nas primili potvrdu o odbacivanju vašeg zahtjeva (*Dismissal Certificate*).

Kako mogu podnijeti zahtjev za pomirenje?

Prvo trebate ispuniti obrazac zahtjeva za pomirenje (*Application for Conciliation*) i poslati nam ga u roku od 60 dana od odluke osiguravatelja donesene po vašem zahtjevu. Taj obrazac ćete naći na našoj web-stranici pod naslovom 'Conciliation Application', na www.wic.vic.gov.au/resources.

Sve ispunjene obrusce pošaljite na sljedeći adresu:

- afc@wic.vic.gov.au;
- GPO BOX 251, Melbourne 3001; ili
- Predajte ih osobno na adresi Level 1, 215 Spring St, Melbourne.

Što ako trebam više vremena za podnošenje zahtjeva?

Ako trebate više od 60 dana za ispunjavanje obrusca zahtjeva za pomirenje, možete podnijeti zahtjev za produljenje roka tako što ćete nam poslati obrazac za produljenje roka za podnošenje zahtjeva za pomirenje (*Extension of Time to Lodge an Application for Conciliation*). Taj obrazac ćete naći na našoj web-stranici pod naslovom 'Conciliation Application', na www.wic.vic.gov.au/resources.

Ako je već prošlo 60 dana, i pored toga nam možete poslati zahtjev za pomirenje i objasniti zašto kasnite s podnošenjem zahtjeva.

Može li netko drugi podnijeti zahtjev u moje ime?

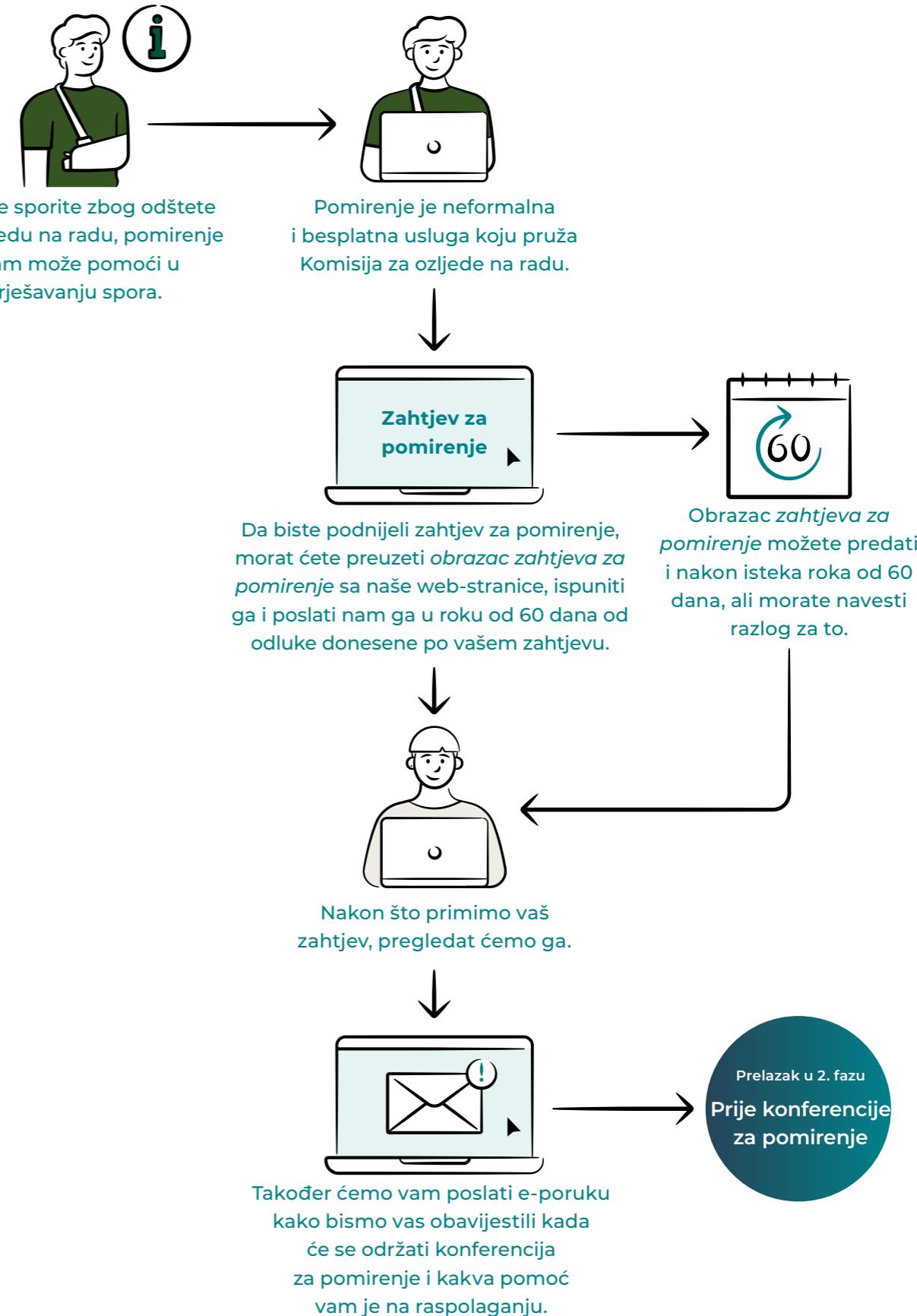
Da, druga osoba može podnijeti zahtjev za pomirenje u vaše ime ako joj date dozvolu za to. Također joj trebate dati sve informacije kako bi mogla točno odgovoriti na pitanja u obrascu.

Koje podatke trebam navesti u zahtjevu?

Trebate poslati ispunjeni obrazac zahtjeva u koji ste uključiti informacije o načinu na koji želite da se održi konferencija (osobno, putem interneta ili telefona), pomaže li vam netko ili želite li da vam netko pomaže tijekom postupka pomirenja.

Ovisno o razlogu iz kojeg podnosite zahtjev za pomirenje, morat ćeće dostaviti i barem jedan od sljedećih dokumenata o predmetu spora:

- Odluku osiguravatelja
- Zahtjev za liječenje ako osiguravatelj nije odgovorio
- Potvrde o radnoj sposobnosti ako vas osiguravatelj ne plaća svakog tjedna
- Račune ili priznanice ako osiguravatelj nije platio liječenje.



2. faza

Prije konferencije za pomirenje

Što trebam učiniti prije pomirenja?

Imat će vremena pripremiti se za konferenciju za pomirenje. Tijekom tog vremena nam trebate poslati sve relevantne informacije o vašem sporu, uključujući izvješća zdravstvenih djelatnika kako bismo ih mogli proslijediti svim stranama u sporu (osim vašem poslodavcu).

Kako bismo vam pomogli u tome, poslat ćemo vam obrazac zahtjeva za izvješća zdravstvenih djelatnika (*Request for Medical Reports*). Trebate potpisati taj obrazac i po jedan primjerak dati svakom zdravstvenom djelatniku od kojeg želite tražiti izvješće za pomirenje. Osiguravatelj plaća razumne troškove pripreme izvješća.

Trebam li još nešto učiniti prije konferencije?

Prije konferencije bi bilo dobro kad biste uradili i sljedeće:

- razgovarajte s vašim zastupnikom, osobama koje vam pružaju podršku i odvjetnikom (ako ga imate); i
- pripremite bilješke kako biste pomoću njih na konferenciji rekli zašto se ne slažete s odlukom donesenom po vašem zahtjevu ili molbi.

Što će Komisija za ozljede na radu (WIC) učiniti prije pomirenja?

Postoji nekoliko stvari koje možemo učiniti prije konferencije kako bismo pomogli u rješavanju spora, uključujući:

- proslijediti relevantne dokumente svim stranama u sporu;
- pregledati vaš zahtjev i razgovarati s vama;
- pokušati pomoći svim sudionicima u sporu da se spor riješi prije konferencije za pomirenje, ako je to moguće;
- odgovoriti na vaš zahtjev da pravni zastupnik prisustvuje konferenciji; i
- pomoći u rješavanju svih drugih pitanja koja imate o procesu pomirenja.

Zašto trebam svoje dokumente proslijediti drugima?

Važno je da svi sudionici u sporu imaju iste informacije. To doprinosi donošenju odluke, razgovorima o sporu i po mogućnosti rješavanju spora. Iznimka je medicinska dokumentacija koja se proslijeđuje osiguravatelju, ali ne i vašem poslodavcu. Zauzvrat od svih drugih očekujemo da svoje informacije podijele s vama.



Prije konferencije nam trebate poslati sve relevantne dokumente, na primjer izvješća zdravstvenih djelatnika.



Jedan od naših službenika za informiranje ili usluživanje stranaka će vam biti pri ruci i odgovoriti na sva vaša pitanja.



Kad god je to moguće, službenik zadužen za pomirenje će pokušati pomoći svim sudionicima naći rješenje prije konferencije.



Ako se spor ne riješi prije konferencije za pomirenje, morat ćete prisustvovati toj konferenciji.



Ako je postignuto rješenje, dobit ćete potvrdu o ishodu (*Outcome Certificate*).

Daljnje informacije

Ako imate bilo kakvih pitanja ili želite naći detaljnije informacije o pomirenju, pročitajte naše informacijske listove na www.wic.vic.gov.au/resources, nazovite nas na 1800 635 960 ili nam pošaljite e-poštu na info@wic.vic.gov.au.

3. faza

Za vrijeme konferencije za pomirenje

Tko je uključen u konferenciju za pomirenje?

Konferenciju će uvijek voditi službenik za pomirenje WIC-a. U prostoriji u kojoj se održava konferencija za pomirenje će obično biti prisutni:

- osiguravatelj zadužen za vaš zahtjev za naknadu štete za ozljedu na radu - često se naziva WorkSafe agent ili Self-insurer;
- zastupnici uključeni u rješavanje sporova, ako ih ima, na primjer zastupnik radnika ili, ako se složimo, odvjetnik; i
- osoba koja vam pruža podršku (kojoj nije dopušteno govoriti u vaše ime).

Također će biti prisutan vaš poslodavac, a ponekad i njegovi zastupnici. Morat će nas unaprijed obavijestiti hoće li doći.

Kako se održava konferencija?

Možete nam reći kako biste voljeli da se održi konferencija - putem telefona, interneta ili osobno u našem centru za rješavanje sporova (Resolution Centre).

Nekima ta konferencija teško pada - ali ne zaboravite, to je prilika da iznesete svoje viđenje situacije. Na konferenciji će službenik za pomirenje dati svima priliku da govore i saslušaju jedni druge.

Ako iz bilo kojeg razloga ne možete biti u istoj prostoriji s drugim sudionicima u sporu, samo nam recite.

Što se događa na konferenciji?

1. korak: Na početku konferencije

Svi sudionici u sporu će istodobno pristupiti konferenciji - bilo da se ona održava putem telefona, putem interneta ili osobno u našem centru za rješavanje sporova.

2. korak: Predstavljanje

Za vrijeme konferencije, službenik za pomirenje će predstaviti sve prisutne i objasniti kako će teći konferencija.

3. korak: Za vrijeme konferencije

Službenik za pomirenje će svima dati priliku da govore i saslušaju stajališta drugih, kao i da prodiskutiraju sporna pitanja.

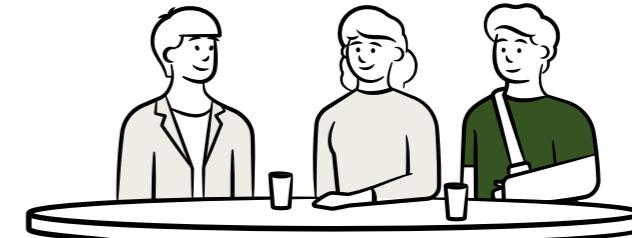
Za vrijeme konferencije, službenik za pomirenje može razgovarati s vama (i / ili vašim zastupnikom) posebno, kao i s predstavnikom osiguravatelja i s vašim poslodavcem.

4. korak: Na kraju konferencije

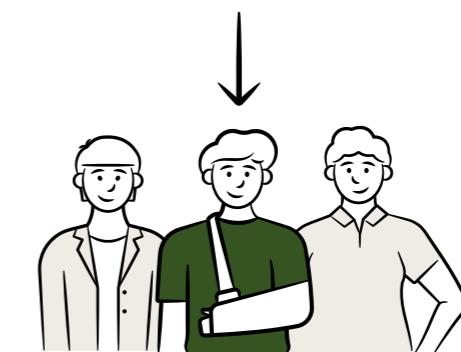
Na kraju konferencije službenik za pomirenje će svima reći što slijedi.

Daljnje informacije

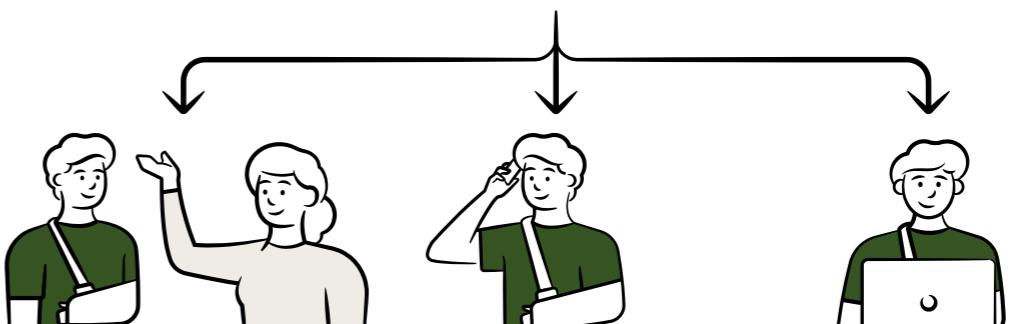
Ako imate bilo kakvih pitanja ili želite naći detaljnije informacije o pomirenju, pročitajte naše informacijske listove na www.wic.vic.gov.au/resources, nazovite nas na 1800 635 960 ili nam pošaljite e-poštu na info@wic.vic.gov.au.



Konferencija za pomirenje je prilika u kojoj se svi sudionici u sporu sastaju kako bi porazgovarali o odluci koja je donesena po vašem zahtjevu.



Konferenciju vodi službenik za pomirenje, a na njoj su obično prisutni stranka (vi), zastupnik stranke i predstavnik osiguravatelja. Konferencija se može održavati osobno, putem telefona ili putem interneta.



Osobno **Putem telefona** **Putem interneta**

**Prelazak u 4. fazu
Nakon
konferencije za
pomirenje**

Za vrijeme konferencije će službenik za pomirenje pružiti svima priliku da govore i saslušaju stajališta drugih.

4. faza

Nakon konferencije za pomirenje

Što će se dogoditi nakon konferencije za pomirenje?

Ishod konferencije za pomirenje će ovisiti o vašim individualnim okolnostima. Moguće je da ćete rješiti spor ili da će službenik za pomirenje:

- pauzirati pomirenje;
- dati preporuku za način na koji možete rješiti spor;
- iznijeti druge opcije za rješavanje spora; ili
- izdati potvrdu o stvarnom sporu (*Certificate of Genuine Dispute*) ukoliko niste postigli sporazum.

Također, bilo kad možete odustati od pomirenja i povući svoj zahtjev za pomirenje.

Što se događa ako riješim spor?

Ako su se svi složili riješiti spor, imat ćete vremena razmisli o postignutom sporazumu.

Kada budete sigurni da prihvate sporazum, to ćemo evidentirati i izdati vam potvrdu o ishodu (*Outcome Certificate*) kao dokaz toga.

Zašto je pomirenje pauzirano?

Službenik za pomirenje može pauzirati postupak za pomirenje iz sljedećih razloga:

- kako bi se dostavilo više informacija; ili
- kako bi komisija neovisnih liječnika odgovorila na neko zdravstveno pitanje što bi doprinijelo rješavanju spora.

Što se događa ako se spor ne riješi?

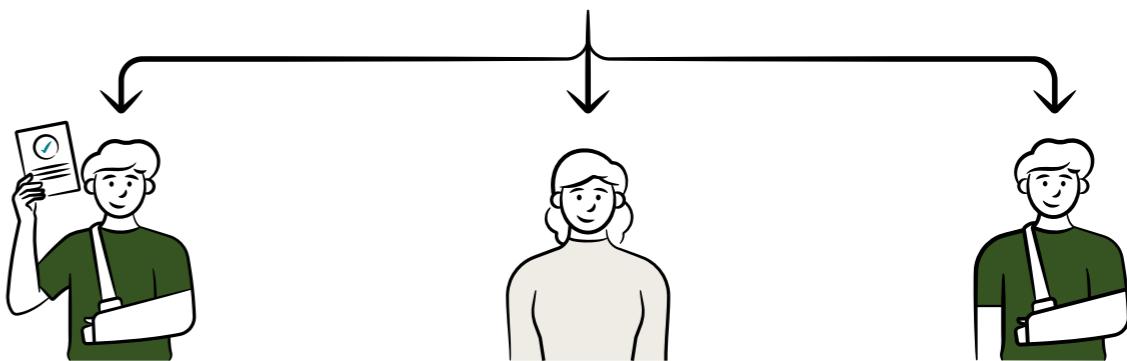
Ako se spor ne riješi na kraju konferencije za pomirenje, službenik za pomirenje će razgovarati s vama o drugim opcijama koje su vam na raspolaganju, uključujući:

- Program neovisne revizije zahtjeva za odštetu za ozljedu na radu (WCIRS);
- Arbitražnu službu WIC-a ili sud.

Ako želite pristupiti jednoj od tih opcija, službenik za pomirenje vam mora izdati potvrdu o stvarnom sporu (*Certificate of Genuine Dispute*).



Nakon konferencije, ishod može biti različit, ovisno o vašim okolnostima.



Ako ste postigli dogovor kojim ćete rješiti sporna pitanja, imat ćete vremena razmisli o postignutom sporazumu. Ako se slažete sa sporazumom, dobit ćete potvrdu o ishodu konferencije (*Outcome Certificate*).

Službenik za pomirenje može pauzirati postupak za pomirenje iz sljedećih razloga:

1. kako bi se dostavilo više informacija;
2. kako bi komisija neovisnih liječnika odgovorila na neko zdravstveno pitanje što bi doprinijelo rješavanju spora.

Ako ne postignete rješenje, postoji više mogućih ishoda. Službenik za pomirenje može:

1. preporučiti rješenje za rješavanje spora;
2. razgovarati s vama o drugim dostupnim opcijama za rješavanje spora;
3. izdati potvrdu o stvarnom sporu (*Certificate of Genuine Dispute*) ako niste postigli sporazum, koju ćete trebati kako biste predali WCIRS-u, na arbitražu ili na sud.

Daljnje informacije

Ako imate bilo kakvih pitanja ili želite naći detaljnije informacije o pomirenju, pročitajte naše informacijske listove na www.wic.vic.gov.au/resources, nazovite nas na 1800 635 960 ili nam pošaljite e-poštu na info@wic.vic.gov.au.

Arbitražni postupak

1. faza	
Podnošenje zahtjeva za arbitražu	15
2. faza	
Prije arbitražne rasprave	17
3. faza	
Na arbitražnim raspravama	19
4. faza	
Nakon arbitražne rasprave	21



1. faza

Podnošenje zahtjeva za arbitražu

Moram li tražiti arbitražu za rješavanje sporu?

Ne, ali ako imate pravo na arbitražu, arbitraža je brz, neformalan i jeftiniji način za rješavanje sporova nego sud. Ali ako ne želite, ne morate poduzimati nikakve daljnje mjere.

Mogu li podnijeti zahtjev za arbitražu?

Ako ste sudjelovali u pomirenju, ali spor nije riješen, možete podnijeti zahtjev za arbitražu ukoliko:

- je datum ozljede bio 1. rujna 2022. ili nakon toga;
- ste dobili potvrdu o stvarnom sporu (*Certificate of Genuine Dispute*) od službenika za pomirenje;
- niste podnijeli zahtjev sudu za rješavanje istog spora; ili
- vaš spor uključuje zahtjev za tjedne isplate, isplatu troškova liječenja, doprinose za mirovinski fond (superannuation) ili kamatu.

Kako mogu podnijeti zahtjev za arbitražu?

Prvo trebate ispuniti obrazac *uputa za arbitražu* (*Referral for Arbitration*) i poslati nam ga u roku od 60 dana od primitka *potvrde o stvarnom sporu* (*Certificate of Genuine Dispute*) koju ste dobili nakon konferencije za pomirenje. Taj obrazac možete naći na našoj web-stranici pod naslovom 'Arbitration Resources' (resursi za arbitražu), na www.wic.vic.gov.au/resources.

Sve ispunjene obrasce pošaljite na sljedeću adresu:

- arreferral@wic.vic.gov.au;
- GPO BOX 251, Melbourne 3001; ili
- Predajte ih osobno na adresi Level 1, 215 Spring St, Melbourne

Daljnje informacije

Ako imate bilo kakvih pitanja ili želite naći detaljnije informacije o arbitraži, pročitajte naše informacijske listove na www.wic.vic.gov.au/resources, nazovite nas na 1800 635 960 ili nam pošaljite e-poštu na info@wic.vic.gov.au.

Što ako trebam više vremena za podnošenje zahtjeva?

Ako smatrate da trebate više od 60 dana da ispunite obrazac *uputa za arbitražu* (*Referral for Arbitration*), možete podnijeti zahtjev za produljenje tog roka, posaljite nam obrazac *produljenje roka* (*Extension of Time*). Taj obrazac možete naći na našoj web-stranici pod naslovom 'Arbitration Resources' (resursi za arbitražu), na www.wic.vic.gov.au/resources.

Može li netko drugi podnijeti zahtjev u moje ime?

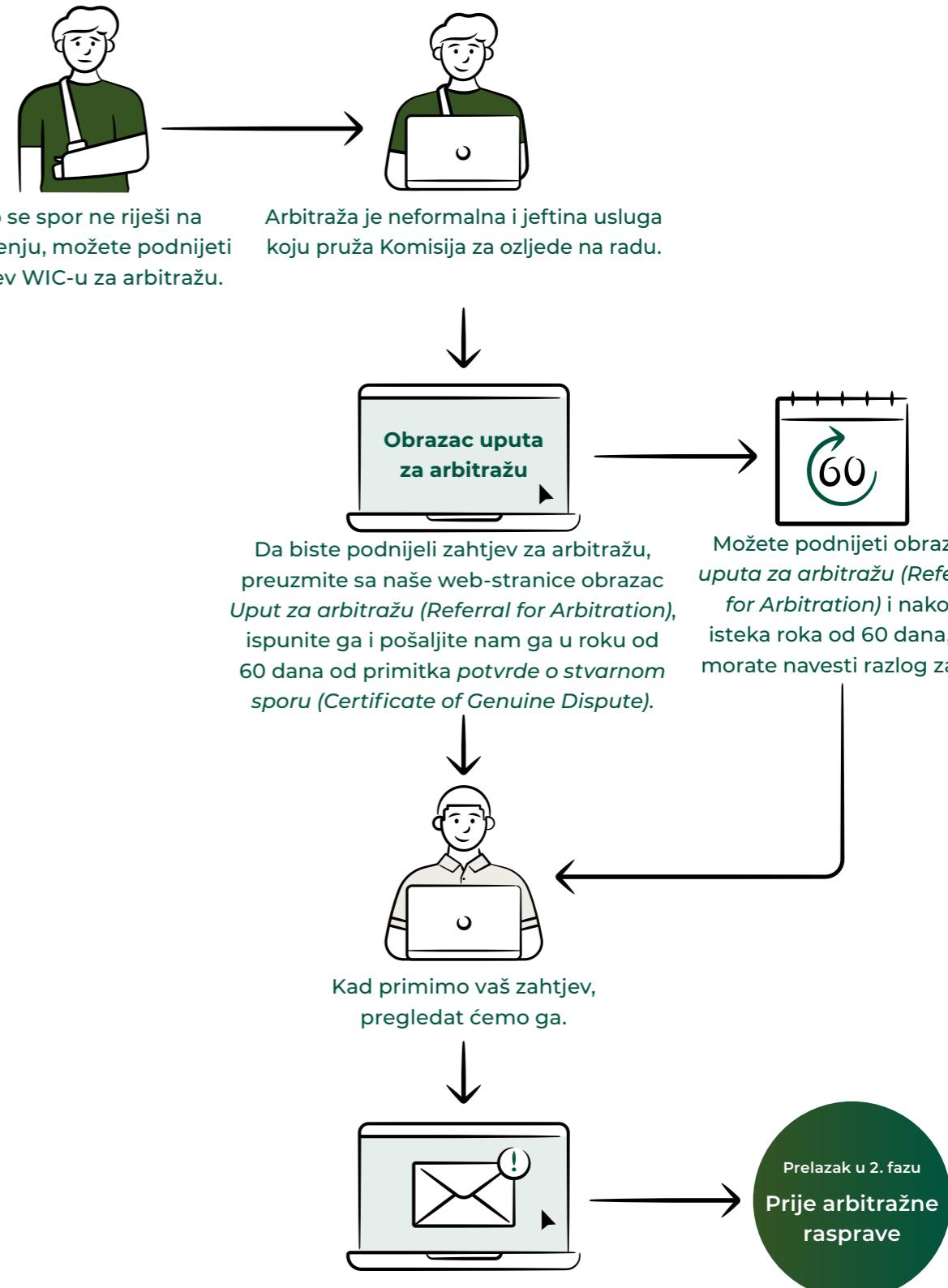
Da, druga osoba može podnijeti zahtjev za arbitražu u vaše ime ako joj date dozvolu za to. Također joj trebate dati sve informacije kako bi mogla točno odgovoriti na pitanja u obrascu.

Kada ču saznati je li moj zahtjev za arbitražu prihvaćen?

Kada primimo vaš zahtjev, pregledat ćemo ga i kontaktirati vas u najkraćem mogućem roku kako bismo vam javili da je vaš zahtjev prihvaćen i kada će se održati početna arbitražna rasprava. Ako ne prihvativamo vaš zahtjev, i pored toga se možete obratiti sudu za rješavanje spora.

Koji su troškovi arbitraže?

U arbitražnim postupcima svaka strana plaća svoje troškove. Ako doneсemo rješenje u vašu korist, osiguravatelj će platiti vaše troškove, inače ne možete potraživati troškove arbitražnog postupka. Bez obzira na ishod arbitraže, osiguravatelj mora platiti svoje troškove, čak i ako se doneće rješenje u njegovu korist.



Također ćemo vam poslati e-poštu kako bismo vas obavijestili kada će se održati početna arbitražna rasprava.

2. faza

Prije arbitražne rasprave

Što trebam učiniti prije arbitražne rasprave?

Imat će vremena pripremiti se za arbitražnu raspravu. Za to vrijeme ćete vi ili vaš zastupnik trebati ispuniti:

- obrazac za dostavu informacija prije rasprave (*Pre-Hearing Information form*) uz pomoć kojeg ćete moći dostaviti sve relevantne dokumente, na primjer izvješća zdravstvenih djelatnika;
- obrazac za navođenje svjedoka (*Witness*) u kojem ćete nas obavijestiti o svjedocima koje želite da pozovemo na raspravu;
- obrazac pod nazivom dokazi (*Evidence*) za dostavu svih relevantnih dokaza koje još niste dostavili.

Također nam trebate poslati sve relevantne informacije, uključujući izvješća zdravstvenih djelatnika kako bismo ih mogli proslijediti svim drugim sudionicima u sporu (osim vašem poslodavcu).

Ako imate bilo kakvih pitanja o ispunjavanju obrasca za dostavu informacija prije rasprave (*Pre-hearing Information*), обратите se službeniku za podršku na raspravi (Hearing Support Officer) koji vam je dodijeljen, a čiji kontakt podaci se nalaze u pismu o prihvaćanju uputa. Također ćete dobiti primjerak svih informacija koje dobijemo od svih ostalih sudionika u sporu.

Što još mogu učiniti prije početne arbitražne rasprave?

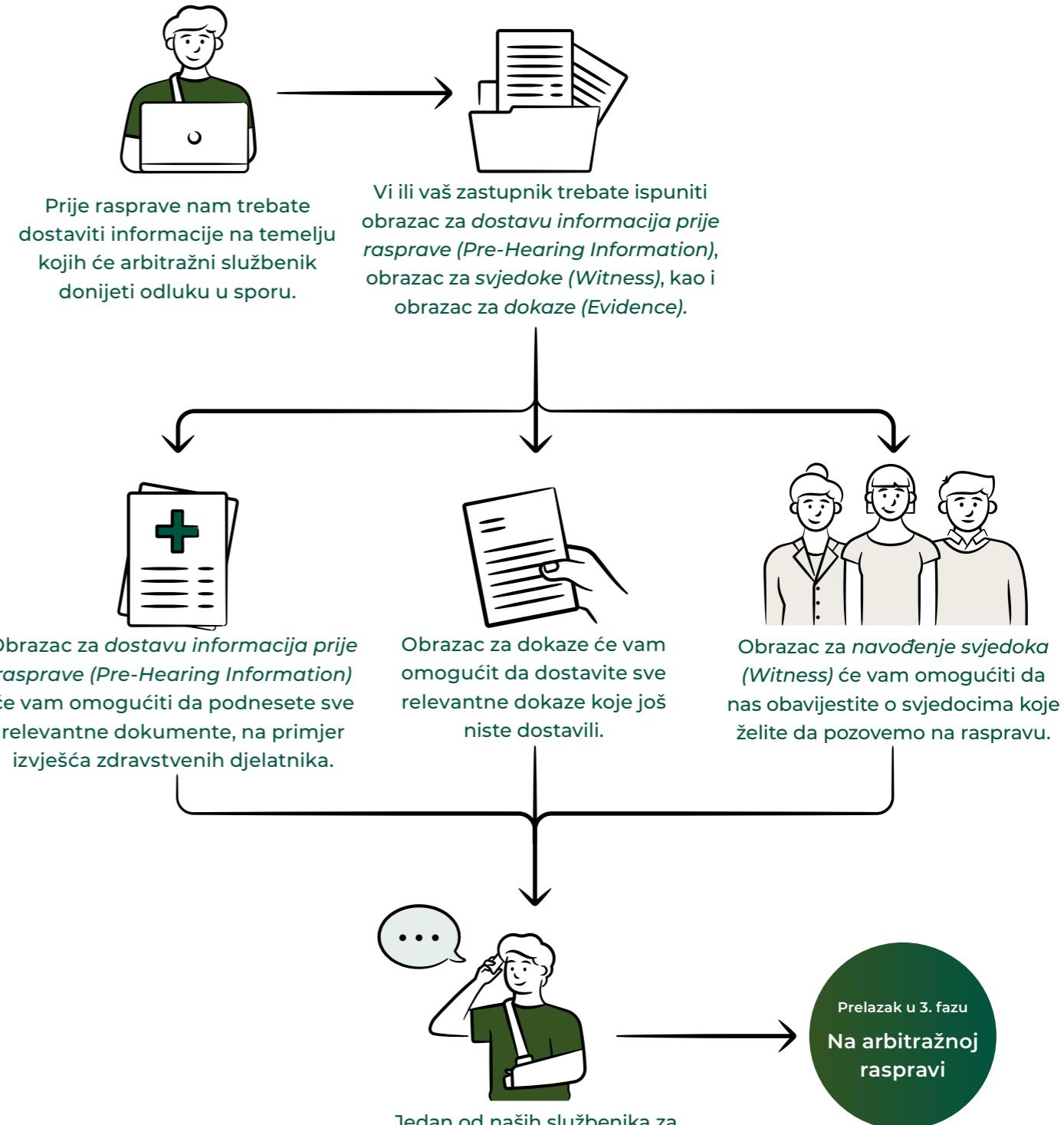
Prije arbitražne rasprave bi također bilo dobro:

- razgovarati s vašim zastupnikom, osobama koje vam pružaju podršku i odvjetnikom (ako ga imate);
- pripremiti se za odgovaranje na pitanja o predmetu spora; i
- pregledati digitalni priručnik za arbitražu koji vam pošaljemo, u kojem se nalaze svi relevantni dokumenti za saslušanje obje strane u sporu.

Ako imate bilo kakvih pitanja o ispunjavanju obrasca za dostavu informacija prije rasprave (*Pre-hearing Information*), обратите se službeniku za podršku na raspravi (Hearing Support Officer) koji vam je dodijeljen, a čiji kontakt podaci se nalaze u pismu o prihvaćanju uputa. Također ćete dobiti primjerak svih informacija koje dobijemo od svih ostalih sudionika u sporu.

Zašto trebam proslijediti svoje dokumente drugima?

Važno je da svi sudionici u sporu imaju iste informacije kako bi znali koje informacije će razmatrati arbitražni službenik.



Daljnje informacije

Ako imate bilo kakvih pitanja ili želite naći detaljnije informacije o arbitraži, pročitajte naše informacijske listove na www.wic.vic.gov.au/resources, nazovite nas na 1800 635 960 ili nam pošaljite e-poštu na info@wic.vic.gov.au.

Jedan od naših službenika za pružanje podrške na raspravi će vam biti pri ruci i odgovorit će vam na sva pitanja koja eventualno budete imali.

Prelazak u 3. fazu
Na arbitražnoj raspravi

3. faza

Na arbitražnim raspravama

Tko sve sudjeluje u arbitražnoj raspravi?

Raspravu uvijek vodi arbitražni službenik WIC-a. Na raspravi su obično prisutni:

- osiguravatelj zadužen za vaš zahtjev za naknadu štete za ozljedu na radu - često se naziva WorkSafe agent ili Self-insurer;
- zastupnici uključeni u spor, na primjer zastupnik radnika ili, ako se složimo s tim, odvjetnik;
- osoba koja stranci pruža podršku (kojoj nije dopušteno govoriti u ime stranke); i
- sve osobe kojima je odobreno da svjedoče (daju iskaze).

Vaš poslodavac i u nekim slučajevima njegovi zastupnici će također biti prisutni. Morat će nas unaprijed obavijestiti hoće li doći.

Kako se održava rasprava?

Početna rasprava će se održati putem interneta ili telefona. Nakon toga, sve rasprave će biti uz osobno prisustvo stranaka u našem centru za rješavanje sporova (Resolution Centre) osim ako iz nekog razloga to ne bude moguće, u kom slučaju ćemo se dogovoriti s vama o održavanju saslušanja putem interneta ili telefona.

Što se događa na početnoj raspravi?

1. korak: Na početku početne rasprave

Službenik za pružanje podrške na raspravama će se pobrinuti za to da svi sudionici u sporu istodobno pristupe početnoj arbitražnoj raspravi - bilo da se ona održava putem telefona, bilo putem interneta. Rasprava počinje kada se uključi arbitražni službenik.

2. korak: Predstavljanje

Arbitražni službenik će predstaviti sve prisutne i objasniti kako će se odvijati rasprava.

Daljnje informacije

Ako imate bilo kakvih pitanja ili želite naći detaljnije informacije o arbitraži, pročitajte naše informacijske listove na www.wic.vic.gov.au/resources, nazovite nas na 1800 635 960 ili nam pošaljite e-poštu na info@wic.vic.gov.au.

3. korak: Za vrijeme početne rasprave

Na početnoj raspravi, arbitražni službenik će razgovarati sa svim sudionicima u sporu o predmetu spora kako bi bolje razumio o čemu se radi.

4. korak: Na kraju početne rasprave

Na kraju početne rasprave, odredit će se datum sljedeće rasprave, kao i navesti informacije koje morate dostaviti vi i druge strane.

Što se događa na sljedećim raspravama?

1. korak: Na početku sljedeće rasprave

Kada stignete u naš Centar za rješavanje sporova (Resolution Centre), službenik za podršku na raspravama će vas dočekati u jednoj od naših prostorija za sastanke ili u predvorju i otpratiti vas do prostorije u kojoj se održava arbitraža. Premda se arbitraža održava u neformalnom okružju, mi ćemo vam reći na kojoj strani stola trebate sjediti.

2. korak: Predstavljanje

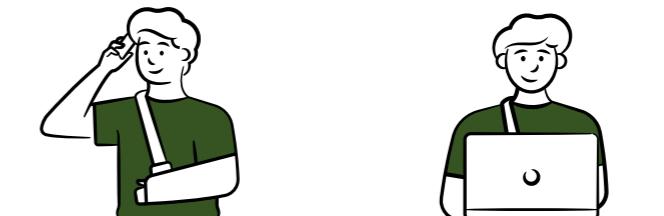
Arbitražni službenik će ponovno predstaviti sve prisutne i objasniti kako će se odvijati rasprava.

3. korak: Za vrijeme rasprave

Na ovoj raspravi, svi sudionici u sporu će dobiti priliku da arbitražnom službeniku iznesu svoje viđenje slučaja. Arbitražni službenik će razmotriti sva pitanja, argumente i dokaze (uključujući iskaze svjedoka) na temelju kojih će donijeti konačnu odluku.

4. korak: Na kraju sljedeće rasprave

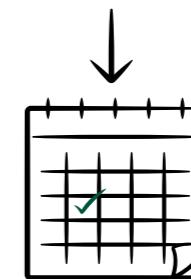
Na kraju rasprave, arbitražni službenik će svima dati do znanja koji su sljedeći koraci.



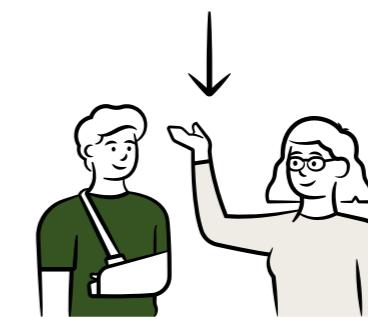
Početna rasprava će se održati putem telefona; ili putem interneta.



Na početnoj raspravi, arbitražni službenik će razgovarati sa svima o predmetu spora.



Nakon toga se može odrediti datum sljedeće rasprave.



Sljedeće rasprave će se održavati u našem Centru za rješavanje sporova (Resolution Centre), osim ako se ne dogovori nešto drugo.

4. faza

Nakon arbitražne rasprave

Što će se dogoditi nakon arbitražne rasprave?

Ishod arbitražne rasprave će ovisiti o vašim individualnim okolnostima. Službenik za arbitražu može:

- donijeti konačnu odluku u sporu;
- pauzirati arbitražu; ili
- vratiti vaš predmet na pomirenje.

Vi bilo kada možete odustati od arbitraže i povući svoj zahtjev.

Što se događa kada se doneše konačna odluka u sporu?

Na kraju rasprave, arbitražni službenik će reći hoće li donijeti konačnu odluku - rješenje - po spornim pitanjima. Konačnu odluku ćete dobiti 14 dana nakon rasprave.

Svi sudionici u sporu moraju poštovati tu konačnu odluku koja će biti dokumentirana *u potvrdi o donesenom rješenju* (*Determination Certificate*) i popraćena objašnjenjem - razlozima za donošenje takvog rješenja.

Zašto je zakazana još jedna rasprava?

Arbitražni službenik može zakazati još jednu raspravu ili pauzirati raspravu iz sljedećih razloga:

- kako bi se dostavilo više informacija; ili
- kako bi komisija neovisnih liječnika odgovorila na neko zdravstveno pitanje što bi doprinijelo rješavanju spora.

Postoje li slučajevi u kojima konačna odluka nije donesena?

Ponekad - ako se svi slože - možete imati više koristi od ponovnog pomirenja ili ste možda postigli sporazum koji se treba dokumentirati.

U tim slučajevima će se predmet uputiti na pomirenje kako bi se tamo okončao postupak, a postignuto rješenje će se dokumentirati.

Što ako se ne slažem sa ishodom?

Ako je jedna strana nezadovoljna odlukom, u ograničenim okolnostima se može žaliti. Naše odluke su obvezujuće za sve strane. "Obvezujuće" znači da sve strane moraju poštovati odluku. Ako se stranka želi žaliti na odluku, žalba se podnosi Vrhovnom sudu Viktorije (Supreme Court of Victoria).

Moja arbitraža je odbačena, što to znači?

Arbitražni službenik može odbaciti vaš zahtjev, a kada se to dogodi, arbitraža se završava bez donošenja konačne odluke. To se može dogoditi ako više ne možete sudjelovati u arbitraži ili ste sklopili sporazum prije nego što službenik za arbitražu doneše konačnu odluku. Kada odbacimo spor, svim sudionicima u sporu šaljemo potvrdu o odbacivanju zahtjeva u fazi arbitraže (*Arbitration Certificate of Dismissal*).

Kada se moj spor može uputiti na ponovno pomirenje?

Ponovno pomirenje može pomoći strankama na način na koji arbitraža to ne može. Ako bi strankama ponovno pomirenje bilo od koristi, predmet se može uputiti na ponovno pomirenje. Sve strane u sporu se moraju složiti s tim.

Prednosti toga su te što službenik za pomirenje može:

- pomoći vam prodiskutirati opcije za rješavanje spora;
- dati preporuku kako bi se spor mogao riješiti na određeni način; ili
- sastaviti pismeni sporazum.



Na kraju arbitražne rasprave su mogući različiti ishodi.



Arbitražni službenik može donijeti konačnu odluku koju ćete dobiti napismeno nakon 14 dana.

Arbitražni službenik može zakazati još jednu raspravu ili pauzirati raspravu iz sljedećih razloga:

1. kako bi se dostavilo više informacija;
2. kako bi komisija neovisnih liječnika odgovorila na neko zdravstveno pitanje što bi doprinijelo rješavanju spora.

Predmet se može vratiti na pomirenje kako bi se spor okončao i kako bi se dokumentiralo postignuto rješenje.

Daljnje informacije

Ako imate bilo kakvih pitanja ili želite naći detaljnije informacije o arbitraži, pročitajte naše informacijske listove na www.wic.vic.gov.au/resources, nazovite nas na 1800 635 960 ili nam pošaljite e-poštu na info@wic.vic.gov.au.



Daljnje informacije

Za daljnje informacije o mirenju i arbitraži u vašem konkretnom sporu, možete posjetiti našu web-stranicu www.wic.vic.gov.au, poslati nam e-poštu na info@wic.vic.gov.au ili nas nazvati na 1800 635 960.